

アメリカに渡って2ヶ月になりました。前の月よりも英語の上達を実感したり、アメリカならではの経験をしたり、留学生生活を満喫しているようです。また、アメリカでの文化を肌で感じ、楽しむとともに、日本の文化も知ってもらいたいと行動する生徒達の積極的な様子が伝わってきます。今後のさらなる成長を楽しみにしたいと思います。

高校1年生 渡邊 壮真 くん【アメリカ・Sweet Home 高校(本校姉妹校)】

「My New Challenge」

I belong to a soccer team since last month. I wanted to play some sports, so I was happy to be able to join the soccer team. Practice is every day except Saturday and Sunday. Practice time is 2 hours from 3:30 to 5:30. We have two soccer teams. I practiced and played game on the junior varsity team for the first three weeks, but last week I have practiced and played game on the varsity team. The game is almost every week. I was happy because I won the game last week for the first time. It's hard to do homework and play soccer, but it's a lot of fun. I will do my best to practice so I can make some goals.



I watched volleyball game three weeks ago. I didn't watch a sports game with my friends after a long time, so it was a lot of fun. I can talk and eat dinner with my friends, so I was happy. I want to watch some sports game with my friends again. I was very happy that my friends came to cheer the soccer game. I also wanted to go to cheer my friends' games.

I explained the political cartoons my own choice in history class. I was nervous, but I was glad that I can speak smoothly. I explained a cartoon which showed two rich guys who said irony in the TAX HAVEN. I was very happy because my teacher said to me "You got better than last month" after the class. It was my goal last month to be able to speak English little bit more, so I was happy to be able to achieve it.

Last week I went to a Japanese restaurant with my host family because my host family's birthday. I taught my host family the names of food and the meaning of kanji. Not only I learned about American culture. I want American people to be interested in about Japan. I was surprised that the price was high, but those were very delicious.

Last week, I went shopping with my friends near the soccer field before the soccer game. They introduced me some stores, so it was lots of fun. I was happy because I can buy something and talk with my friends. I want to go shopping with my friends again. I went to see my friend 's concert. I was touched by a very beautiful voice. I want to see concert again.

Although I can talk more than last month, I have few opportunities to talk with someone from myself, so I will try my best to be talk to someone by next month.

私は先月、Sweet Home 高校のサッカーチームに入ることができました。何かしらのスポーツはやりたかったので、入ることができて良かったです。練習は、土曜日と日曜日以外の毎日あります。練習時間は3時30分から5時30分の2時間です。私たちには2つのチームがあります。上手な人が入るバーシティチームと、初心者などの人が入るジュニアバーシティチームです。初めの3週間はジュニアバーシティで試合や練習をしていましたが、先週からバーシティで試合と練習ができるようになりました。試合はほとんど毎週あります。私は先週の城西大学附属城西中学・高等学校 〒171-0044 東京都豊島区千早 1-10-26

※本記事の文章および画像の無断転載を禁ず

試合で初めて勝つことができたので、とても嬉しかったです。学校の宿題とサッカーをやるのは大変だけど、両立することを条件にサッカーチームに入れてもらったので、頑張っています。練習をたくさんして、試合でゴールを決められるように全力を尽くします。

3週間前、私は友達とバレーボールの試合を見ました。長い間、スポーツの試合を見ていなかったのも楽しかったです。友達と話をし、夜ご飯を一緒に食べることができたのが嬉しかったです。試合も白熱していて面白かったです。友達がサッカーの試合の応援に来てくれて、とても嬉しかったので、私もまた友達と見に行きたいと思いました。

私は歴史の授業で、ひとり1つ政治漫画を選んでそれについて説明する、というのをやりました。やはり緊張したけど、スムーズに読むことができて良かったです。私が説明した漫画は、2人の裕福な人が、タックス・ヘイブンという場所で市民に対して皮肉を言うというものです。授業が終わった後、先生から「先月よりもうまくなっただね。」と言われたことがとても嬉しかったです。先月の目標が少しでも英語を話せるようになることだったので、その目標を達成することができてよかったです。

先週、ホストファミリーの誕生日があったので、日本食レストランに行きました。私はホストファミリーに料理の名前や、漢字の意味を教えました。私がアメリカの文化を知るだけではなくて、アメリカに住んでいる人に少しでも日本に興味を持ってもらえるようにしたいです。また、料理の値段がとても高かったのが印象に残りました。

私はサッカーの試合の前に友達と買い物に行きました。いろいろなお店を教えてくれたのでとても楽しかったです。友達と話をし、欲しかった物が買えてよかったです。私は友達のコンサートにも行きました。声がとても綺麗で印象的でした。コンサートのためにいろいろな準備をしていたのを知っていたのでとても感動しました。とても良い思い出になったので、また機会があれば行きたいと思いました。

話しかけられてもらえば答えることができるけれど、自分から話しかけることがまだ難しいので、来月までに自分から話しかけられるようにします。ですが、先月よりは話せるようになったので良かったです。また、来月から毎週月曜日のお昼休みに、城西クラブの人たちに日本語を教えることになったので、少しでも興味を持って、日本に行ってみたいと思ってもらえるよう、一生懸命やろうと思います。

高校1年生 加藤 優奈 さん【アメリカ・Sweet Home 高校(本校姉妹校)】

「Most fun fall in my life」

The most big event in school was homecoming. Actually, it was in the last month but I wrote at this time because I wanted to write one more experience. Homecoming is the tradition in the American high school. In one week, all the sports matches become home games and everyone goes to see it. And we choose king and queen. It's a very big festival in school.

At the sports games, I helped the concession stand. It is for the club called "Josai club". The students who is in this club is gonna prepare to go to Japan. They raise money to go to Japan and I am helping them to run the concession stand. Working in the concession stand is very fun. I can communicate with a lot of new students and peoples. Our good seller is a Japanese chicken and rice ball which is called "kara-ge" in Japanese. I really like it too. It's really tasty.

In the Josai club, I am teaching Japanese too. Teaching new things is very hard and fun! Japanese is very



hard to pronounce for them so I teach them a lot of time. I am teaching one phrase in each club meetings the goal is to introduce ourselves at the short exchange program. I am going to tell them the Japanese culture too.

In class, I have a really fun time. The most fun class is PE. In our school, we need to take 5 classes in one term and we have all classes everyday. So, I have PE every day. In the first week, we did tennis. We did doubles match and our team won two games. At the second and third week, we did volley ball it was a first time to do the games and I wasn't good at it. But my team mates support me and tell me advice. I very thanked to my team mates. And this week, we are doing badminton. I can't wait the next week because we are gonna do matches.

In weekends, I went to pumpkin patch. It is held in the pumpkin field. At first, we went to the maze made in corn field. It was so hard because corn is so high and we can't see anything! I spend 10 minute to go out but it was very exciting! Next, we went to the pumpkin field with the tractor. There are a lot of pumpkins in the field. We needed to find a big pumpkin. It was rainy a bit but it was so fun! I get a very big one.

In other week, I went to hunting. Up the mountains, it was snowing! I was very surprised and excited. I made a snowman. The snow was very cold. We search tracks of elks. The woods was very quiet and we could saw a lot of stars at night. We made a fire and I ate smores. It was a very exciting experience for me.

今回の学校最大のイベントはホームカミングでした。厳密に言うと9月の出来事だったのですが、今月のレポートに書くことにしました。ホームカミングとはアメリカの高校にある伝統行事のことです。その週で行われるスポーツの大会は全てホームゲームとなり、ほとんどの生徒が応援に行きます。そして、ホームカミングのキングとクイーンもその期間に選出されました。

スポーツのゲームマッチでは、コンセッションスタンドという日本でいう売店の手伝いをしました。売店は『城西クラブ』と言うクラブ所属のメンバーで運営していて、そのメンバーは日本に行く為に色々な準備をしています。売店の手伝いは、試合を見に来る沢山の人たちとコミュニケーションを取ったり、新しい友達が出来たりするので、とっても楽しいです。因みに人気商品はから揚げチキンで、ごはんとかから揚げセットで売っていました。私も好きなメニューです。

クラブでは、日本語も教えています。ゼロから教えるのはとても大変ですが、その反面覚えてくれて、使ってくれた時が凄く嬉しいです。日本語の発音が大変なので同じ発音練習を何度もやっています。一週間に1フレーズ教えていて、ゴールは短期留学中に自己紹介を日本語ですることです。日本の文化も沢山教えられたらと思っています。

授業もとても楽しんでます。一番好きな教科は体育です。この学校では、一学期ごとに5つの教科を選択し、毎日その全ての教科の授業があります。なので、毎日体育があります。1週間はテニスをやり、ダブルスで試合をしました。3試合中2試合に勝つことが出来ました。2、3週目はバレーボールでした。試合をするのは初めてで、全然上手いきませんでした。チームメイトの皆がコツを教えてくれたり、サポートしてくれたので、とても感謝しています。

週末にも沢山の場所に行きました。ある週はパンプキンパッチへ行きました。パンプキンパッチとは畑で開催される行事のことで、日本には無い行事です。最初にとりもろこし畑の迷路をやりました。コーンが畑に生えているのを初めてみたのですが、凄く高くて道が判らなくなってゴールするのに10分程かかりました。その後、トラクターでかぼちゃ畑に行き、大きなかぼちゃを収穫しました。畑には沢山のかぼちゃがあって大きいのをさがすのがとても大変でした。その日は小雨で多少濡れましたが、それ以上に楽しかったです。

他の週末には狩りに行きました。山の上には雪が降っていて、驚き、興奮しました。その勢いで雪だるまを作ったら手がかじかんで大変で、狩りは動物の足跡を頼りに獲物を追いました。森の中はとても静かで、夜には沢山の星を見ることができました。寝る前には皆で焚き火を囲い、スモアというアメリカのキャンプファイヤーには欠かせないお菓子を食べて、アメリカでしかできない数少ない経験となりました。